11th February 1959]

Cement

* 239 *Q.*—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(*a*) the total capacity of cement factories already working in the State; and

(*b*) the quantity allotted for the State?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (*a*) Five lakhs two thousand and nine hundred tons, Sir.

(*b*) On the basis of scheme approved so far, the total capacity allocated for this State is about eleven lakhs and ten thousand tons per annum.

Manufacture of Sulphuric Acid.

* 240 *Q.*—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Industries be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal to set up a factory for producing sulphuric acid from the gypsum available in Tiruchirappalli;

(*b*) whether it is to be under public sector or private sector; and

(*c*) when the proposal is expected to materialise?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : (*a*) There is no proposal to set up such a factory in the public sector.

(*b*) We would welcome the factory being set up by any interested industrial entrepreneur.

(*c*) Does not arise.

MR. SPEAKER : Questions are over.

[*Note.*—**An asterisk * at the Commencement of a speech indicates revision by the Member.**]

II.—PRIVILEGE MOTION RE ARTICLE IN THE 'KUMUDAM'.

MR. SPEAKER : Yesterday, I received notice of a Privilege Motion from Sri M. Kalyanasundaram. The hon. Member will say a few words on the privilege motion. Let him be brief.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழில் "குமுதம்" என்ற பத்திரிகை பொறுப்புள்ளவர்களால் நடத்தப்பட்டு வருகிறது. து திருஷ்டவசமாக அந்தப் பத்திரிகையில் நம்முடைய சட்டசபையின் கௌரவத்தைப் பாதிக்கக்கூடிய ஒரு விஷயம் பிரசுரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சமீபத்தில் அவர்கள் சட்டசபை அங்கத்தினர்களைப் பற்றி எழுதும் கட்டுரைகளை பிரசுரித்து வருகிறார்கள். அதில் முதல் கட்டுரை நேற்று வெளியிட்ட குமுதத்தில் வந்திருக்கிறது. எந்த அங்கத்தினரைப் பற்றி எழுதியிருக்கிறது என்பதைப்பற்றி அங்கத்தினர்கள் அறிய விரும்பினால் அதைப் பார்த்து படித்துக்கொள்ளட்டும். அது எனக்கு முக்கியமான விஷயமல்ல. இந்த சபையில் இருக்கக்கூடிய ஒரு அங்கத்தினரைப் பற்றி, அவர் சட்டசபையில் அங்கத்தினராக இயற்றும் பணியைப் பற்றி எழுதக் கூடிய தோரணையில், இந்த சபையின் கௌரவத்தைப் பாதிக்கக்கூடிய ஒரு பாகம் அதில் அடங்கியிருக்கிறது. அது என்னவென்றால் " தூங்குமடமாக இருந்த சட்டசபை துள்ளியெழுந்தது இவரால் "

[Sri M. Kalyanasundaram] [11th February 1959

என்றிருக்கிறது அந்த பாகத்தில். அது உண்மையோ பொய்யோ என்பதைப் பற்றி கவலையில்லை. ஆனால் இத்தகையதொரு ஸ்தாபனத்தை தூங்குமடம் என்று வர்ணிக்கலாமா? பொது கண்யத்தைப் பொறுத்த
10-00 a.m. மட்டில் எந்த ஒரு சபையையும் பற்றி ஒரு பொறுப்புள்ள பத்திரிகை அப்படி எழுதுவது நேர்மையா? நியாயமா? நியாயம் ஒரு பக்கத்தில் இருக்கட்டும். சட்டம் ஒரு பக்கத்தில் இருக்கட்டும். சட்டத்தின் அடிப்படையில் இந்த சபையின் உரிமையைப் பற்றி நான் பேசவில்லை, கண்யத்தின் அடிப்படையிலேதான் நான் பேசுகிறேன். இந்தச் சபையைப்பற்றி தூங்குமடம் என்று குறிப்பிடலாமா என்பதுதான் என்னுடைய கேள்வி. இது சாதாரண கௌரவத்திற்குக்கூட பொருந்தாது. இந்தச் சபையினுடைய கௌரவத்தின் அடிப்படையில், பிரத்தியேக உரிமையின் அடிப்படையில் பார்க்கும்பொழுது இந்தச் சபையை தூங்குமடம் என்று குறிப்பிடுவது இந்தச் சபையைப்பற்றிய மன்னிக்க முடியாத அவதூறு என்பதுதான் என்னுடைய அபிப்பிராயம். இதை ஆங்கிலத்தில் சொல்லவேண்டுமானால் . . .

Mr. SPEAKER : வேண்டாம்.

Sri. M. KALYANASUNDARAM : இதனுடைய விஷயத்தை நீங்கள் புரிந்துகொண்டிருப்பீர்கள் என்று நான் கருதுகிறேன். இதைப் பிரசுரித்தவர்கள் தெரிந்து பிரசுரித்தார்களோ, தெரியாமல் பிரசுரித்தார்களோ. எப்படி இருந்தாலும் இம்மாதிரி பிரசுரித்ததானது மன்னிக்க முடியாத, அனுமதிக்கமுடியாத குற்றமாகும். அதை இந்தச் சபையின் கவனத்திற்கும் சபாநாயகருடைய கவனத்திற்கும் கொண்டுவரவேண்டுமென்பதுதான் என்னுடைய அபிப்பிராயம். ஆகையினால்தான் இந்த உரிமைப் பிரேரணையை எழுதிக்கொடுத்தேன். இந்தப் பிரேரணையை தாங்கள் படிக்குமாறு கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

Mr. SPEAKER : I have received notice of a Privilege Motion from Sri M. Kalyanasundaram. As he has just stated he takes objection to the words published in the 'Kumudam' ("தூங்குமடமாக இருந்த சட்ட சபை துள்ளியெழுந்தது இவரால்)." There is no doubt that this article which appeared in the Tamil journal 'Kumudam' dated the 10th February 1959 amounts to contempt of the House and is a matter which should be referred to the Committee of Privileges. The matter was raised at the earliest possible moment, i.e., yesterday. As I had no time to look into it, I postponed it to-day. I have examined the article and found that it is a matter fit to be sent to the Committee of Privileges. But after Mr. Kalyanasundaram saw me in connection with this matter, the proprietors of the 'Kumudam' saw me and gave me a letter which I shall read to this House. It runs as follows :—

'Respected Sir, we understand that in regard to an article published in the issue of Kumudam, dated 10th February 1959 under the caption "Ivarthan Engal M.L.A.", some hon. Members of our Assembly have raised a question of privilege on the ground that a passage occurring in the said article amounts to contempt of the Assembly.

Coming to know of it, we hasten to offer our clarification and explanation.

The said article was one of the prize-winning essays in an open competition held by us whereunder members of the public were invited to write a brief estimate of their respective M.L.As. As such the views expressed in the article are exclusively the author's. This is by way of clarification.

11th February 1959] [Mr. Speaker]

But we are conscious that this will in no way absolve us of our responsibility in publishing the article, overlooking—though inadvertently—any passage likely to be regarded by the Honourable Members as amounting to contempt of the Assembly, for we, as citizens are as zealous as any one in upholding the dignity of our Assembly and as the publishers of a responsible journal, it is far from our intention to publish anything which may even remotely affect the prestige and dignity of our Assembly.

We shall be extremely thankful if you will kindly accept and convey to the Honourable Members of the Assembly our deep regrets for having allowed the publication of the unfortunate passage.

I express my regrets as Editor and Proprietor of the journal and also on behalf of the Printer.

We are trying to contact the author of the article and would obtain his letter of regret as early as possible.'

'Kumudam' is a well known journal and this is the first time that such an offence has been committed. In view of this extenuating circumstnce, even though the offence has been committed, I feel that the explanation may be admitted and the matter passed over.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, we are not informed of the name of the author of the article and we are not also sure whether the author of the article would tender his apology?

MR. SPEAKER : I have nothing more to add. The Proprietors of 'Kumudam' have given the post-cript that they will try to obtain the regret of the author. If the author refuses to express regret, then we have got the right to take action subsequently. To-day, I suggest that no further action be taken and that the matter be dropped.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, I agree to your suggestion.

III.—GOVERNMENT BILL.

THE MADRAS GENERAL SALES TAX BILL, 1958 (L.A. BILL NO. 6 OF 1958)—*cont.*

MR. SPEAKER : We shall now continue the discussion on the Madras General Sales Tax Bill.

நேற்று பேசுவதற்கு அங்கத்தினர்கள் இல்லாமல் சபையை 20 நிமிஷங்களுக்கு முன்னாலேயே ஒத்திவைக்கப்பட்டது. அம் மாதிரி இருக்கவேண்டாம் என்று தயவு செய்து அங்கத்தினர்களைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். முதல் நாளே அங்கத்தினர்கள் பேசியிருந்தால் நன்றாக இருக்கும் என்று கருதுகிறேன். இன்றைய தினம் பேசுவதற்கு நிறைய பெயர்கள் கொடுத்தால், எல்லோருக்கும் எப்படி சந்தர்ப்பம் கொடுக்க முடியும். யாருக்காவது பேசுவதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைக்காவிட்டால் அது என்பேரில் தவறு இல்லை என்பதைச் சொல்லிக்கொள்ளுகிறேன். ஒவ்வொரு அங்கத்தினருக்கும் பேசுவதற்கு 15 நிமிஷங்கள் கொடுக்கப்போகிறேன். அங்கத்தினர்கள் யாருக்காவது சந்தர்ப்பம் கிடைக்காவிட்டால் அது என்னுடைய தவறு இல்லை என்பதை மீண்டும் ஒருதடவை சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.